

CD Soundmachine

AZ1022

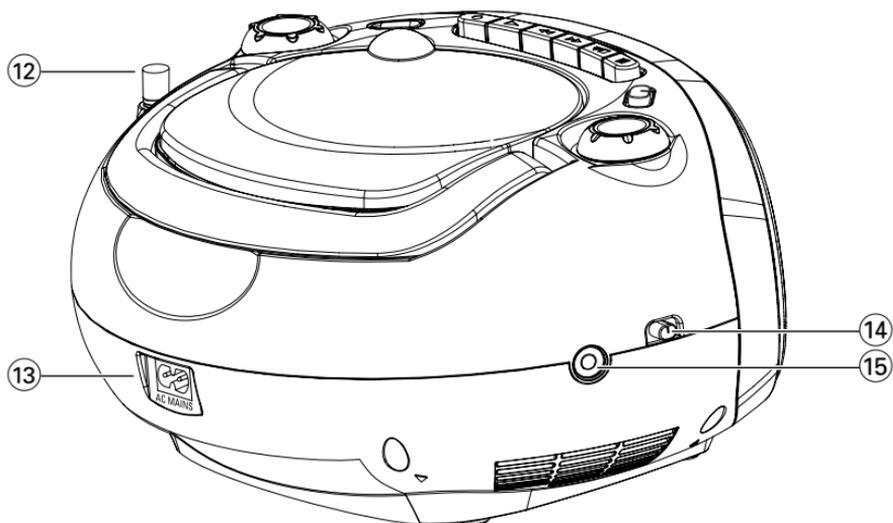
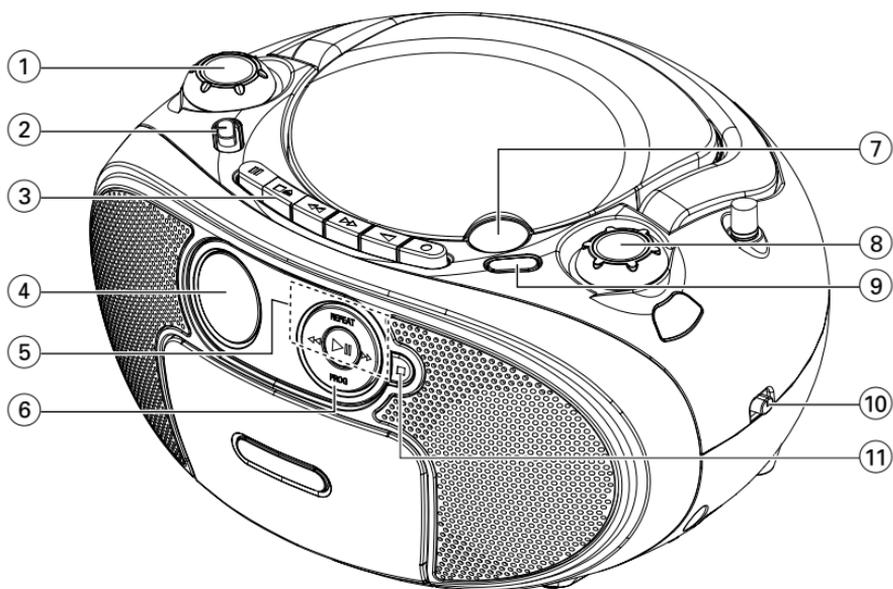
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Manual do usuário

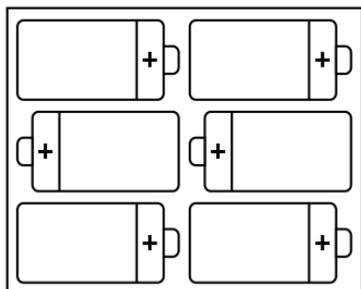


PHILIPS

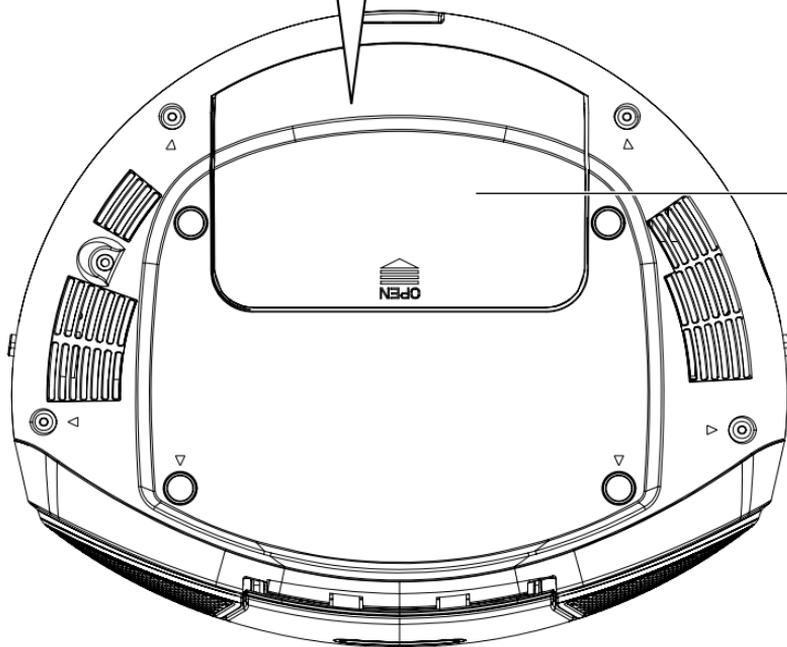
1



2

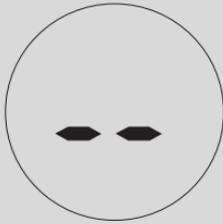


6 x R14 • UM-2 • C-CELLS



16

3



8



4



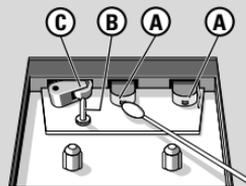
5



6



7



Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!

Para beneficiar de todo o suporte que a Philips oferece, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Acessórios fornecidos

– Cabo eléctrico

Painéis superior e dianteiro (Ver [1])

- ① **VOLUME** – regula o nível do volume
- ② **Selector de fonte: CD, TUNER, TAPE/OFF**
 - selecciona como fonte de som o CD, a sintonizador ou a cassette
 - desliga o aparelho
- ③ **Teclas do leitor de cassetes:**
 - PAUSE** – interrompe a reprodução ou a gravação
 - STOP-OPEN**
 - pára a reprodução ou a gravação;
 - abre o compartimento da cassette
 - F.FWD / REW** – desenrola rapidamente e fenrola a fita
 - PLAY** – inicia a reprodução
 - REC** – inicia a gravação
- ④ **Visor** – mostra as funções do CD
- ⑤ **▶ II** – inicia ou interrompe a reprodução do CD
 - ▶▶ / ◀◀**
 - selecciona a faixa anterior/seguinte
 - procura para a frente/para trás (prima e mantenha premido o botão) dentro da faixa actual
 - REPEAT** – repete uma faixa/um programa/todo o CD
- ⑥ **PROG** – programa e revê os números de faixa programados
- ⑦ **LIFT TO OPEN** – levante aqui para abrir atampa do compartimento do CD
- ⑧ **TUNING** – sintoniza estações de rádio
- ⑨ **SHUFFLE** – reproduz as faixas do CD normal por ordem aleatória na fonte CD

- ⑩ **BAND** – selecciona a faixa de radiofrequência, MW ou FM
- ⑪ **■ STOP** – pára a reprodução do CD
 - apaga um programa de CD

Painéis traseiro sbase (Ver [2] e [3])

- ⑫ **Antena telescópica** – melhora a recepção em FM
- ⑬ **AC MAINS~** – entrada para o cabo de alimentação
- ⑭ **DBB** – liga e desliga os graves reforçados
- ⑮ **Ⓜ** – tomada de auscultadores estéreo de 3,5 mm

Sugestões úteis: *O som dos altifalantes é cortado quando se ligam os auscultadores ao aparelho.*

- ⑯ **Compartimento das pilhas**
 - por 6 pilhas, tipo **R-14**, **UM-2** ou **C-cells**

AVISO

A utilização de comandos ou ajustes ou a execução de procedimentos de forma diferente daquela aqui indicada poderá resultar numa exposição perigosa a radiações ou noutra operação arriscada.

Este aparelho está de acordo com os requisitos da Comunidade Europeia relativos à interferência de rádio.

Alimentação de Corrente

Sempre que seja conveniente, utilize a corrente da rede se quiser poupar as pilhas. Não se esqueça de tirar a ficha do aparelho e da tomada da parede antes de colocar as pilhas.

Pilhas (não incluídas)

- 1 Abra o compartimento das pilhas e insira seis pilhas, tipo **R-14**, **UM-2** ou **C-cells**, (de preferência alcalinas) com a polaridade correcta, conforme indicada pelos sinais "+" e "-" dentro do compartimento. (Ver [2])
- 2 Feche a tampa do compartimento e certifique-se de que as pilhas se encontram bem encaixadas na posição correcta. O aparelho está agora pronto a funcionar.

- A utilização incorrecta das pilhas pode provocar a fuga de electrólito e a corrosão do compartimento ou causar a explosão das pilhas. Por isso:
- Não misture pilhas de tipos diferentes, por ex., pilhas alcalinas com pilhas de carvão e zinco. Utilize apenas pilhas do mesmo tipo no aparelho.
- Quando colocar pilhas novas, não tente misturar pilhas velhas com as novas.
- Tire as pilhas se não tenciona utilizar o aparelho por muito tempo.

As pilhas contêm substâncias químicas, pelo que de verão ser deitadas fora com as devidas precauções.

Utilização da corrente CA

AVISO: Verifique sempre se desligou completamente a unidade antes de alterar ou desligar a alimentação de corrente.

- 1 Certifique-se de que a **tensão da corrente da rede indicada na placa de tipo que se encontra-se na base do aparelho** corresponde à da sua rede local. Se não corresponder, consulte o seu concessionário ou o centro encarregado da assistência.
 - 2 Ligue o cabo de alimentação à entrada **AC MAINS** ~ e à tomada da parede. Ligue a ficha de alimentação à tomada da parede.
 - 3 Para desligar completamente o aparelho, retire a ficha da tomada da parede.
 - 4 Instale esta unidade próximo da tomada de CA e onde a ficha de CA possa ser facilmente alcançada.
- Retire a ficha de alimentação da tomada da parede para proteger o aparelho durante trovoadas fortes.

A placa de tipo encontra-se na base do aparelho.

Sugestões úteis:

- Quer esteja a utilizar a alimentação de corrente da rede ou as pilhas, para evitar o consumo desnecessário de energia, coloque sempre o **selector de fonte** na posição **TAPE/OFF** e verifique se as teclas do leitor de cassetes estão soltas.

Funções básicas

Ligar e desligar o aparelho e seleccionar uma função

- 1 Coloque a corrediça **selector de fonte** na posição correspondente à fonte de som desejada: **CD**, **TUNER** ou **TAPE/OFF**.
- 2 Para desligar o aparelho, coloque o **selector de fonte** na posição **TAPE/OFF** e certifique-se de que as teclas do leitor de cassetes se encontram soltas.

Regular o volume o som

Regule o som utilizando os comandos **VOLUME** e **DBB**.

Recepção radiofónica

- 1 Coloque o **selector de fonte** em **TUNER**.
- 2 Coloque o **BAND** em MW ou FM para seleccionar a faixa de radiofrequência desejada.
- 3 Rode o comando **TUNING** para sintonizar uma estação de rádio.

Sugestões úteis:

Para melhorar a recepção

- Para **FM**, puxe a antena telescópica para fora. Incline e rode a antena. Reduza o respectivo comprimento se o sinal for demasiado forte.
- Para **MW**, o aparelho possui uma antena incorporada, pelo que a antena telescópica não é necessária. Oriente a antena rodando o aparelho.

Leitor de CD

Tocar um CD

- Este leitor de CD pode reproduzir Discos de Áudio e CDs Graváveis (CD-R) um CD Regravável (CD-RW).
- Não tente reproduzir um MP3, CD-ROM, CDi, VCD, DVD.

IMPORTANTE!

Os CDs de algumas editoras de música, codificados com tecnologias de protecção de copyright, podem não ser reproduzidos por este produto.

- 1 Coloque o **selector de fonte** em **CD**.
- 2 Levante a porta do CD em **LIFT TO OPEN**. Insira um CD com o lado impresso voltado para cima e empurre levemente a tampa do CD para a fechar.
→ O visor indica -- e posteriormente, o número total de faixas. (Ver [3])
- 3 Pressione **▶II** no aparelho para iniciar a reprodução.
- 4 Pausar a reprodução, pressione **▶II**.
→ Mostrador: **▶** fica intermitente. (Ver [4])
- 5 Retomar a reprodução, Pressione **▶II** novamente.
- 6 Parar a reprodução, Pressione **■**.

Sugestões úteis:

A reprodução do CD também pára quando:

- é aberto o compartimento do CD;
- é seleccionada a fonte **TUNER** ou **TAPE**;
- o CD chega ao fim.

Seleccionar uma faixa diferente

- Pressione **▶I**, **◀I** no aparelho, uma vez ou repetidamente até aparecer no visor o número da faixa desejada.
- Em pausa ou com o aparelho parado, pressione **▶II** no aparelho para iniciar a reprodução.

Procurar uma passagem dentro de uma faixa

- 1 Durante a reprodução, pressione e fixe **◀◀ / ▶▶**.
→ O CD é reproduzido a alta velocidade e a um volume reduzido.
- 2 Quando reconhecer a passagem desejada, solte o botão **◀◀ / ▶▶**.
→ É retomada a reprodução normal.

Sugestões úteis:

- Quando a busca é feita dentro de uma faixa final e é atingido o fim da última faixa, o CD pára.

Programação de números de faixas

Pode memorizar até 20 faixas pela ordem desejada. Se o desejar, memorize qualquer faixa mais do que uma vez.

- 1 Na posição de parado, pressione **PROG** para activar a programação.
→ Visualização: **PROG** e **◻◻** intermitentes (Ver [5])
- 2 Pressione **◀◀** ou **▶▶** para seleccionar o seu número de faixa desejada.
- 3 Pressione **PROG** para guardar o número da faixa desejada.
→ **PROG** e **◻◻** ficam intermitentes para que programe a faixa seguinte.
- 4 Repita os pontos **2** a **3** para seleccionar e memorizar desta forma todas as faixas desejadas.
→ Se tentar guardar mais do que 20 faixas, não poderá ser seleccionada qualquer faixa e no écran será apresentada a sequência de todas as faixas armazenadas --.
- 5 Para reproduzir o programa, pressione **▶II**

Sugestões úteis:

- Quando a reprodução do seu programa parar, a unidade regressa à reprodução normal. Para voltar a entrar no modo de programa, prima **PROG** com a unidade parada.

Leitor de CD

Rever um programa

Com o aparelho parado, pressione repetidamente **PROG** para ver os números de faixa memorizados.

Apagar um programa

Você pode apagar um programa mediante:

- Com a unidade parada, prima **PROG** para entrar no modo de programa e, em seguida, prima ■.
- seleccionando a fonte de som **TUNER** ou **TAPE**;
- abrindo a tampa do CD.

Seleção de diferentes modos de reprodução: **REPEAT** o **SHUFFLE** (Ver **6**, **7**)

REPEAT

Podem reproduzir a faixa actual ou o disco completo repetidamente e combinar os modos **REPEAT** (Repetição) com **PROG** (Programa).

REP – reproduz continuamente a faixa actual

REP ALL – repete todo o CD/ programa

- 1** Para seleccionar o modo de reprodução, pressione **REPEAT** uma vez ou mais.
→ O mostrador indica **REP** ou **REP ALL**.
- 2** Pressione **▶II** para iniciar a reprodução se o aparelho estiver parado.
- 3** Para seleccionar a reprodução normal, pressione repetidamente **REPEAT** até os diversos modos deixarem de ser visualizados.
– Também pode pressionar ■ para cancelar o modo de reprodução.

SHUFFLE

Reproduz as faixas do CD normal por ordem aleatória na fonte CD.

- 1** Com a unidade parada, prima **SHUFFLE** para passar à reprodução aleatória.
→ O mostrador indica **SHUF**.
- 2** Para desactivar a reprodução aleatória, prima ■.

Sugestões úteis:

- Durante a reprodução aleatória, quando a função **REP** (Repetir) é seleccionada, reproduz repetidamente a faixa actualmente escolhida de forma aleatória ou quando a função **REP ALL** (Repetir tudo) é seleccionada, repete a reprodução aleatória do CD completo.

Leitor de Cassetes

Funcionamento de Cassetes

- 1 Coloque o **selector de fonte** em **TAPE**.
- 2 Pressione **STOP•OPEN** ■▲ para abrir o compartimento para cassetes e insira uma casete. Feche o compartimento para cassetes.
- 3 Pressione **PLAY** ◀ para iniciar a reprodução.
- 4 Pausar a reprodução, Pressione **PAUSE II**. Retomar a reprodução, Pressione **PAUSE II** novamente.
- 5 Parar a reprodução, Pressione ■▲.

Rebobinar e avançar rapidamente

- 1 Pressione **F.FWD/REW** ◀◀ ou ▶▶ até que alcance a passagem desejada.
- 2 Prima **STOP•OPEN** ■▲ para parar a inversão ou o avanço rápido.

Sugestões úteis:

- As teclas são automaticamente soltas quando a fita chega ao fim, e o aparelho é desligado, excepto se tiver sido activado o modo de **PAUSE II**.
- Durante a rebobinagem rápida, as teclas da casete não são libertadas no final da casete. Para desligar a unidade, certifique-se de que as teclas são também libertadas.

Informação geral sobre gravação

- A gravação é permitida desde que não sejam infringidos direitos de autoria ou outros direitos de terceiros.
- Este deck não é adequado à gravação de cassetes tipo CHROME (IEC II) ou METAL (IEC IV). Para gravar, utilize cassetes de tipo NORMAL (IEC I) que não tenham as patilhas de protecção partidas.
- O nível ideal para a gravação é definido automaticamente. A alteração dos comandos **VOLUME** e **DBB** não afectará a gravação em curso.

- Para proteger a fita de apagamento accidental, com a casete à sua frente, parta a patilha de protecção do lado esquerdo. Deixará de ser possível gravar deste lado. Para poder voltar a gravar neste lado da fita, tape as patilhas com fita adesiva.

Gravação de CD com início sincronizado

- 1 Selecione a fonte **CD**.
- 2 Insira um CD e, se desejado, programe os números de faixa.
- 3 Pressione ■▲ para abrir o compartimento para cassetes e insira uma casete. Feche o compartimento para cassetes.
- 4 Pressione **REC** ● para iniciar a gravação.
- A reprodução do programa/ CD começa automaticamente do início. Não é preciso pôr o leitor de CD a trabalhar separadamente.
- 5 Pausar a gravação, Pressione **PAUSEII** Para retomar a gravação, Pressione **II** novamente.
- 6 Para deixar de gravar, Pressione ■▲.

Gravar a partir do rádio

- 1 Ajuste o selector fonte para **TUNER** conforme desejado.
- 2 Sintonize a estação desejada (vide **Recepção radiofónica**).
- 3 Siga as instruções 3 a 6 referentes **Gravação de CD com início sincronizado**.

Fazer cópias não autorizadas de material protegido, incluindo programas de computador, ficheiros, transmissões e gravações, pode infringir os direitos de cópia e constituir crime. Este equipamento não deve ser usado para tais finalidades.



Be responsible
Respect copyrights

Leitor de CD e manuseamento de discos compactos

- Nunca deverá tocar na lente do leitor de CD!
- Alterações bruscas na temperatura ambiente poderão provocar condensação e fazer com que a lente do leitor de CD fique embaciada. A reprodução de um CD não é então possível. Não tente limpar a lente, mas deixe sim o aparelho num ambiente quente até a humidade evaporar.
- Utilize apenas CDs de Audio Digitais.
- Feche sempre a tampa do compartimento do CD para manter o compartimento sem pó. Para limpar, passe um pano macio e seco no compartimento.
- Para tirar um CD da caixa, pressione o eixo central ao mesmo tempo que levanta o disco. Pegue sempre no CD pela aresta e volte a colocá-lo na respectiva caixa após a utilização para evitar riscos e pó.
- Para limpar o disco compacto, passe um pano macio sem pêlos em linhas direitas, do centro para a borda. Não utilize agentes de limpeza já que eles poderão danificar o disco.
- *Nunca* escreva num disco compacto nem cole etiquetas no disco.

Manutenção do deck de cassetes

Para assegurar a qualidade da gravação e reprodução do deck de cassetes, limpe os componentes (A), (B) e (C) mostrados no diagrama seguinte ao fim de aproximadamente 50 horas de funcionamento ou, em média, uma vez por mês. Utilize uma cotonete ligeiramente humedecida em álcool ou num fluido especial de limpeza de cabeças para limpar os dois decks.

- 1 Abra o compartimento da cassette pressionando **■▲**.
- 2 Pressione **◀** e limpe os roletes de pressão em borracha (C).
- 3 Pressione **||** e limpe as cabeças magnéticas (A) e também o cabrestante (B).
- 4 Após a limpeza, pressione **■▲**.

→ A limpeza das cabeças também pode ser feita reproduzindo uma vez uma cassette de limpeza.

Precauções & Manutenção Geral

- Posicione o aparelho sobre uma superfície firme, plana e estável para evitar tombá-lo.
- Quando a ficha de alimentação ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.
- Não exponha o aparelho, as baterias e os CDs a umidade, chuva, areia ou calor excessivo causado pelo aquecimento do equipamento ou pela incidência directa de luz solar.
- O aparelho não deve ser exposto a goteiras ou respingos de água.
- É necessário que haja ventilação adequada, com vão mínimo de 15 cm entre as entradas de ventilação do aparelho e as superfícies em torno deste, para evitar acúmulo de calor.
- Nunca coloque objetos que contenham líquidos (como vasos) sobre o aparelho.
- Nunca coloque fontes de calor ou calor (como velas) sobre o aparelho.
- As peças mecânicas do aparelho contêm rolamentos ou mancais autolubrificadas. Não é necessário lubrificá-los nem aplicar óleo nestes.
- As pilhas (conjunto de pilhas ou pilhas instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, tal como a exposição directa à luz solar, fogo ou situações similares.
- Para limpar o aparelho, use um pano seco. Não use produtos de limpeza que contenham álcool, amônia, gasolina ou benzina, ou abrasivos, pois estes podem danificar a carcaça do aparelho.
- Não permita que as crianças utilizem sem vigilância aparelhos eléctricos. Não permita que crianças ou adultos com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas com falta de experiência/ conhecimento, utilizem aparelhos eléctricos sem vigilância.

Resolução de Problemas

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiro os pontos a seguir indicados antes de levar o aparelho para reparação. Se não conseguir resolver um problema seguindo estas sugestões, consulte o seu concessionário ou o centro encarregado da assistência.

ATENÇÃO: Não abra o aparelho porque existe o risco de choque eléctrico. Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar você mesmo o aparelho, já que tal iria invalidar a garantia.

Problema

- Causa possível
- Solução

Não há som/ não há corrente

- O VOLUME não está regulado
- Regule o VOLUME
- O cabo de alimentação não está correctamente ligado
- Ligue correctamente o cabo de alimentação CA
- As pilhas estão gastas / incorrectamente introduzidas
- Introduza correctamente as pilhas (novas)
- Os auscultadores estão ligados ao aparelho
- Desligue os auscultadores
- O CD contém ficheiros não-áudio
- Pressione ◀◀ ou ▶▶ uma vez ou mais para saltar para uma faixa dum CD áudio, em vez de ficheiros de dados.

O visor não funciona correctamente/ Não há resposta ao accionamento de qualquer dos comandos

- Descarga electrostática
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada da parede. Volte a ligar passados alguns segundos.

Indicação --, Er ou D !

- Não foi inserido qualquer CD
- Insira um disco
- O CD está muito riscado ou sujo
- Substitua ou limpe o CD, vide Manutenção
- A lente laser está embaciada
- Aguarde que a lente se desembacie/aclimatize
- CD-R (CD-Registável) está vazio ou não finalizado / CD-RW (CD-Regravável) inserido
- Utilize somente um disco finalizado CD-R ou um disco CD Áudio

Nota:

Os CDs de algumas editoras de música, codificados com tecnologias de protecção de copyright, podem não ser reproduzidos por este produto.

O CD salta faixas

- CD danneggiato o sporco
- Sostituire o pulire il CD
- Está activada a função shuffle ou program
- Desactive a função shuffle / program.

Nota:

Um CD que esteja muito riscado ou sujo pode resultar num funcionamento incorrecto.

A gravação não funciona

- A(s) patilha(s) da cassete poderá/ão estar partida(s)
- Aplique fita adesiva por cima do espaço da(s) patilha(s) em falta

Informação relativa ao ambiente

Foi omitido todo o material de embalagem desnecessário. Fizémos todo o possível por tornar a embalagem fácil de separar em três materiais: cartão (caixa), polistireno expansível (blocos amortecedores) e polietileno (sacos, espuma de protecção).

O seu aparelho consiste em materiais que podem ser reciclados se forem desmontados por uma empresa especializada. Queira observar as regulamentações locais relativas à eliminação de materiais de embalagem, pilhas velhas e equipamento obsoleto.

Descartar-se do seu produto velho

O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes da mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.

Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC



Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actúe por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfazer-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar conseqüências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.

Especificações

Consumo de energia	12W
Potência de saída	2 x 1 W RMS
Dimensões (l x a x e)	290 x 143 x 240 (mm)
Peso	1.62 kg

Segurança auditiva

Ouçã a um volume moderado.

- Utilizar os auscultadores a um volume elevado pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons em gamas de decibéis que podem provocar perda de audição numa pessoa normal, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. As gamas de decibéis superiores destinam-se a pessoas que possam sofrer de perda de audição.
- O som pode ser enganador: Com o passar do tempo, o seu "nível de conforto" auditivo adapta-se a volumes de som superiores. Após escuta prolongada, um nível de som aparentemente "normal" pode, na verdade, ser demasiado elevado e prejudicar a sua audição. Para se proteger, regule o volume para um nível seguro antes que a sua audição se adapte e mantenha esse nível.

Para estabelecer um nível de volume seguro:

- Regule o controlo de volume para uma definição baixa.
- Aumente ligeiramente o som até que o nível de som seja confortável e nítido, sem distorção.

Ouçã durante períodos de tempo razoáveis:

- A exposição prolongada ao som, mesmo a níveis normalmente "seguros", também pode provocar perda de audição.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento de forma sensata e que efectua as devidas pausas.

Certifique-se de que segue as seguintes orientações enquanto utiliza os seus auscultadores.

- Ouçã a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não ajustar o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não regule o volume para um nível demasiado elevado; caso contrário, não conseguirá ouvir o que o rodeia.
- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas.
- Não utilize os auscultadores enquanto conduz veículos motorizados, anda de bicicleta, pratica skateboard, etc.; pode provocar acidentes de trânsito e é ilegal em muitas áreas.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



AZ1022

